

# La 40e Assemblée générale de la Chambre de commerce suisse en France

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse**

Band (Jahr): **4 (1958)**

Heft 6

PDF erstellt am: **11.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

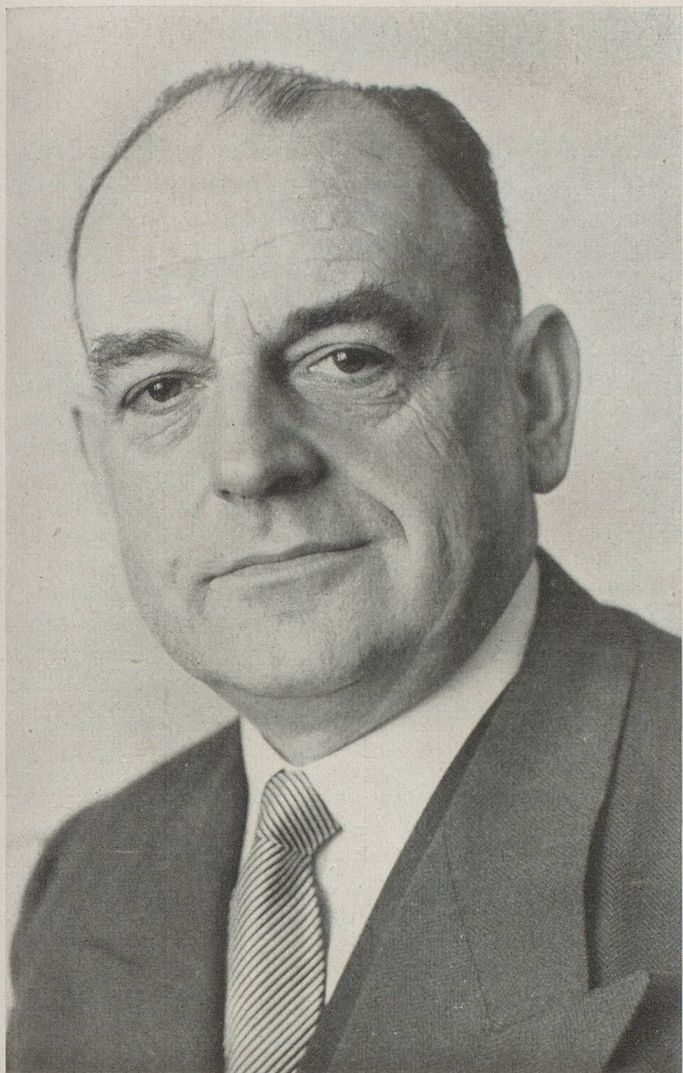
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Monsieur J.-C. SAVARY

## La 40<sup>e</sup> Assemblée générale de la Chambre de Commerce Suisse en France

L'Assemblée générale de la Chambre de Commerce Suisse en France, qui s'est tenue à Paris, le 29 mai 1958, sous la présidence de J.-C. Savary, a revêtu une importance particulière ; c'était en effet le 40<sup>e</sup> anniversaire de cette Compagnie.

M. J.-C. Savary a retracé les grandes lignes de l'activité de la Chambre de Commerce depuis sa fondation et a déclaré :

« De même qu'on prouve le mouvement en marchant, c'est par sa constante application à développer les échanges économiques entre nos deux pays que notre Chambre réussit à s'imposer... »

« Un anniversaire tel que celui que nous célébrons aujourd'hui n'est un gage de pérennité que si nous savons tirer du passé les leçons qu'il contient. Il ne

doit pas nous donner de la complaisance pour ce qui a été accompli, mais bien les forces, la volonté et la confiance de continuer une tâche jamais achevée et qui, comme les hommes eux-mêmes, est une création continue. »

Dans son rapport d'activité, la Chambre de Commerce Suisse a étudié les relations commerciales entre la France et la Suisse l'an dernier, après avoir examiné la situation économique de chacun des deux pays. D'autre part, elle a étudié les problèmes posés par la création d'une zone de libre-échange, elle en a ardemment souhaité une solution libérale.

Son Excellence M. Pierre Micheli, Ambassadeur de Suisse en France, a ensuite donné lecture d'un message de M. Thomas Holenstein, Président de la Confédération helvétique, qui apportait les félicitations et la reconnaissance du Conseil fédéral pour tout ce que la Chambre de Commerce Suisse en France a fait pour favoriser les relations économiques entre la France et la Suisse.

Puis M. Pierre Micheli a vivement remercié M. J.-C. Savary, qui quitte la présidence de la Compagnie, et a adressé des vœux chaleureux à M. Georges Reymond, qui lui succède. Il a terminé en souhaitant que la France surmonte les difficultés actuelles et trouve la voie qui lui permette de remplir pleinement la mission qui incombe, dans l'incertitude des temps présents, au pays qui a peut-être apporté la plus large contribution à notre civilisation.

## L'UNION SPORTIVE SUISSE termine sa saison en beauté

Notre Club, qui compte actuellement trois sections bien vivantes : Football, Handball et Tennis, termine une saison très chargée.

Des trois équipes de Football, la première s'est classée 2<sup>e</sup> du Groupe A, qui compte 12 clubs, et a été qualifiée pour les 1/2 finales de la Coupe, la seconde se classant dans le milieu du tableau de son groupe avec d'honorables victoires à son actif. L'équipe des Anciens, où l'élément « suisse » est actuellement en minorité, a néanmoins obtenu un classement très flatteur dans le Championnat de la Ligue, grâce au concours de fidèles camarades français.

D'importants déplacements sont venus couronner cette saison, notamment celui qu'a effectué à Bienne notre équipe 1<sup>re</sup>, où pendant quatre jours elle a été reçue comme nos compatriotes au pays savent le faire, avec une organisation bien comprise et suivant un programme très réussi. Citons notre match difficile contre l'équipe (en grand progrès) de R.M.B., après une nuit blanche dans le train et par la première grande chaleur, le voyage mémorable à travers la Gruyère et l'Oberland bernois, la visite de Macolin et de ses belles installations, le brochet du lac que nous avons mangé à Twann dans un cadre grandiose, etc.

L'équipe des anciens de son côté a effectué la même semaine un déplacement en voitures, à Lausanne. Le match contre les Vétérans de Lausanne-Sports s'est terminé sur un score nul : 1-1, ce qui, avec les fatigues du voyage, peut être considéré très flatteur pour les

(A suivre page 22).